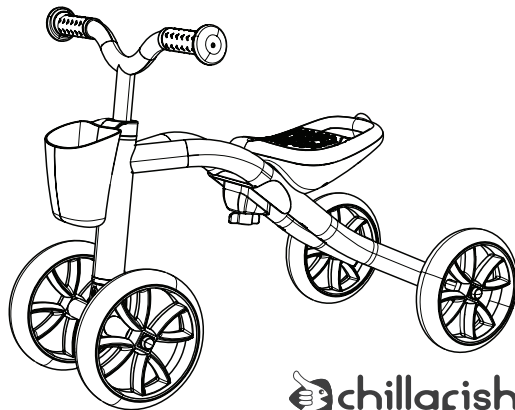


(EN) User Manual
(DE) Montageanleitung
(NL) Gebruikershandleiding
(FR) Guide d'utilisation
(ES) Manual del Usuario
(IT) Manuale
(PT) Manual do utilizador
(PL) Instrukcja obsługi
(JP) チラフィッシュ
(AR) دليل المستخدم
(KR) 사용 설명서
(CN) 使用说明书
(TH) คู่มือการใช้งาน
(FI) Käyttöohje
(NO) Brukerveiledning
(SE) Bruksanvisning
(DK) Brugervejledning
(RU) Руководство по эксплуатации
(CZ) Uživatelská příručka
(SI) Uporabniški priročnik

(HU) Felhasználói kézikönyv
(BG) Ръководство на потребителя
(UA) Посібник з експлуатації
(SK) Návod na použitie
(RO) Manual de utilizare
(HR) Korisnički priručnik
(GR) Εγχειρίδιο χρήσης

QUADIE

CPQD02



 chillafish
play longer

YAY!

Thanks for choosing CHILLAFISH and trusting your little one to discover the world on one of our bikes. The honour is ours.

Driving a CHILLAFISH bike might be much more fun with a real, personalized CHILLAFISH driver license, don't you think ?

If you want to receive a personalized driver license for your kid, with his/her picture on it, just scan this QR-code or go to **www.chillafish.com/driverlicense** and register your little rider.





your picture here?





TALK TO US

We'd love to hear from you!
Talk to us if you love our products, have cool
ideas or an issue you want us to solve.

www.chillafish.com/talk





WARNING

To avoid serious injury

- Assembly and adjustment of seat should be done by an adult.
- Before riding, always check that all bolts and screws are well fixed. Especially check if the seat fixing screw and handle bar are well tightened.
- Not suitable for children over 3 years of age due to nature of construction.
- Read and understand the manual before use and keep it in a safe place for future reference.
- In unassembled state, it contains potentially hazardous sharp edges or points, or small parts so please keep out of children's reach.
- Wear protective equipment at all times when riding, this includes an approved safety helmet, closed shoes and adequate protective clothing.
- Not to be used in traffic, near motor vehicles, streets, steps, sloped driveways, hills, alleys, near swimming pools or other bodies of water.
- Continuous adult supervision is required.
- Total permissible load is maximum 25 kg (55 lbs).
- Recommended age range: 1 - 3 years.
- The seat cover should be closed when riding.
- This toy needs proper riding skills, therefore shall be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.



WARNHINWEISE

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen

- Die Montage und die Einstellung des Sitzes sollten durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Vor der Benutzung ist stets zu überprüfen, dass alle Bolzen und Schrauben richtig angezogen sind. Insbesondere ist zu kontrollieren, dass die Sitzbefestigungsschraube richtig angezogen ist und der Lenker richtig befestigt sind.
- Aufgrund der Konstruktion nicht geeignet für Kinder über 3 Jahre!
- Lesen Sie vor der Benutzung die Anweisungen gründlich durch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für ein späteres Nachschlagen auf.
- In nicht montiertem Zustand hat das Produkt potenziell gefährliche scharfe Kanten oder Spitzen oder kleine Teile, so dass es außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden muss.
- Beim Fahren immer Schutzkleidung tragen. Dazu gehören ein zugelassener Schutzhelm, geschlossene Schuhe und angemessene Schutzkleidung
- Nicht zu verwenden im Verkehr, in der Nähe von Kraftfahrzeugen, auf Straßen, Stufen, schrägen Einfahrten, Hügeln, Gassen, in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen Gewässern.
- Eine kontinuierliche Beaufsichtigung durch die Eltern ist erforderlich.
- Die zulässige maximale Gesamtlast beträgt 25 kg.
- Empfohlene Altersgruppe: 1 - 3 Jahre.
- Beim Fahren muss die Sitzabdeckung geschlossen sein.
- Dieses Spielzeug erfordert ein gewisses fahrerisches Können; es muss daher vorsichtig benutzt werden, da Fahrkönnen erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen der Benutzer oder Dritte verletzt werden können.



WAARSCHUWING

Om letsel te voorkomen

- De montage en afstelling van het zitje dienen te worden uitgevoerd door een volwassene.
- Voor het rijden, controleer telkens of alle bouten en schroeven goed vastzitten. Controleer in het bijzonder of het zitje en het stuur voldoende goed vastzitten aan het frame.
- Niet geschikt voor kinderen ouder dan 3 jaar vanwege constructie.
- Lees en begrijp de handleiding voor gebruik en bewaar deze als referentie.
- In niet gemonteerde toestand bevat het speelgoed mogelijk gevaarlijke elementen met scherpe randen of spitse punten alsook kleine elementen ; houd deze buiten het bereik van kinderen!
- Draag altijd een beschermende uitrusting bij gebruik, dit omvat een goedgekeurde veiligheidshelm, gesloten schoenen en geschikte beschermende kleding.
- Niet gebruiken in het verkeer, in de buurt van motorvoertuigen, straten, trappen, schuine opritten, heuvels, steegjes, in de buurt van zwembaden of andere watermassa's.
- Uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Maximum toegelaten gewicht: 25kg.
- Aanbevolen leeftijdscategorie: 1 – 3 jaar.
- Het dekseel van het zitje dient gesloten te zijn tijdens het rijden.
- Voor dit speelgoed zijn geschikte rijvaardigheden vereist. Wees dus voorzichtig bij het gebruik van het speelgoed, aangezien vaardigheden vereist zijn om vallen of botsingen te voorkomen waarbij de gebruiker of derden gewond kunnen raken.



ATTENTION

Pour ne pas se blesser

- L'assemblage et le réglage du siège doivent être réalisés par un adulte.
- Avant toute utilisation, vérifiez systématiquement que les boulons et les vis sont bien fixés. Vérifiez en particulier si la vis de fixation du siège et le guidon sont bien fixés.
- Ne convient pas aux enfants de plus de 3 ans de par sa construction.
- Veillez à lire et comprendre le manuel avant utilisation et gardez-le dans un endroit sûr en vue de consultations ultérieures.
- Le jouet désassemblé comporte des éléments à arêtes vives ou pointes acérées ainsi que des petites pièces potentiellement dangereuses ; gardez-les hors de la portée des enfants !
- Toujours porter un équipement de protection pendant l'utilisation. Cela comprend un casque de sécurité homologué, des chaussures fermées et de porter des vêtements de protection adéquats.
- Ne pas utiliser dans la circulation, à proximité de véhicules à moteur, dans les rues, les escaliers, les allées en pente ou les ruelles, sur les collines ou à proximité de piscines ou d'autres pièces d'eau.
- Surveillance permanente d'un adulte nécessaire.
- La charge admissible totale est de 25 kg maximum.
- Tranche d'âge recommandée : 1 - 3 ans.
- Le rabat du siège doit être fermé lorsque l'enfant utilise le produit.
- Ce jouet requiert une aptitude à conduire, et doit donc être utilisé avec prudence, car il nécessite la capacité d'éviter les chutes ou les collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou des tierces parties.



ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones graves

- El montaje y el ajuste del asiento deben ser realizados por un adulto.
- Antes de que el niño se monte en este juguete, compruebe siempre que los tornillos y tuercas están bien ajustados. En particular, compruebe que el tornillo de fijación del asiento y el manillar están bien apretados.
- Este juguete no está diseñado para niños de más de 3 años.
- Es obligatorio leer y entender el manual antes de usar el producto. Conserve el manual en un lugar seguro para referencia futura.
- El producto desmontado debe mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que contiene puntas o bordes afilados y componentes pequeños que podrían resultar peligrosos.
- Siempre que montes en bici, usa el equipo de protección correcto: casco de seguridad homologado, calzado cerrado y ropa de protección adecuada.
- No debe usarse en vías de circulación, cerca de vehículos a motor, calles, escalones, pendientes, colinas, callejones ni cerca de piscinas u otras masas de agua.
- Se requiere una vigilancia constante por parte de un adulto.
- La carga máxima permitida es de 25 kg.
- Recomendado para niños de 1 a 3 años.
- Antes de que el niño se monte en este juguete, la cubierta del asiento debe estar cerrada.
- Este juguete requiere cierta experiencia de uso y debe utilizarse con precaución para evitar caídas y choques que podrían ocasionar lesiones personales al usuario o a terceros.



AVVERTENZA

Per evitare lesioni gravi

- L'assemblaggio e regolazione del sellino devono essere effettuati da un adulto.
- Prima di usare il prodotto, verificare sempre che tutti i bulloni e le viti siano correttamente serrati. In particolare, verificare che le viti di fissaggio del sellino e del manubrio siano serrate correttamente.
- A causa della sua struttura, il prodotto non è adatto ai bambini al di sopra dei 3 anni di età.
- Occorre leggere e comprendere il manuale prima dell'uso e conservarlo al sicuro per poterlo consultare in un secondo momento.
- Quando non assemblato, il prodotto presenta bordi taglienti o appuntiti o parti di piccole dimensioni potenzialmente pericolosi: mantenere pertanto fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare sempre equipaggiamento protettivo durante la guida, compreso un casco di sicurezza, scarpe chiuse e indumenti protettivi adeguati.
- Non usare il prodotto nel traffico, nelle vicinanze di veicoli a motore, di strade, gradini, vialetti in pendenza, pendii, nei pressi di piscine o di altri specchi d'acqua.
- Si richiede la supervisione costante di un adulto.
- Il carico massimo consentito è di 25 kg.
- Età consigliata: da 1 a 3 anni.
- Il coprisellino deve essere abbassato durante l'uso.
- Questo giocattolo richiede adeguate capacità di guida, per questo deve essere utilizzato con attenzione per evitare cadute o collisioni che potrebbero provocare lesioni all'utente o a terzi.



AVISOS

Para evitar ferimentos graves

- A montagem e o ajuste do assento devem ser efetuados por um adulto.
- Antes de andar na bicicleta, verifique sempre se todos as porcas e parafusos estão bem apertados. Em particular, verifique se o parafuso do assento e o guidador estão bem apertados.
- Não é indicado para crianças com mais de 3 anos dada a natureza da construção.
- Leia e compreenda o manual antes de utilizar o produto e guarde-o num lugar seguro para referência futura.
- Quando desmontado, o produto contém extremidades cortantes ou afiadas potencialmente perigosas ou peças pequenas, pelo que deve ficar fora do alcance de crianças.
- Use sempre equipamento de proteção durante a condução, incluindo um capacete de segurança aprovado, calçado fechado e vestuário de proteção adequado.
- O produto não deve ser utilizado no trânsito, perto de veículos motorizados, na rua, em escadas, acessos desnivelados, colinas, ruelas ou nas proximidades de piscinas ou outras massas de água.
- É necessária a supervisão contínua por parte de um adulto.
- O peso máximo total permitido são 25 kg.
- Faixa etária recomendada: 1 a 3 anos.
- A cobertura do assento deve estar fechada quando andar na bicicleta.
- Este brinquedo requer que o utilizador saiba andar nele, por isso deve ser utilizado com cuidado visto que é pré-condição saber andar nele para evitar quedas ou colisões que podem causar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.



OSTRZEŻENIA

Aby zapobiec poważnym obrażeniom:

- Montaż i regulację wysokości siedzenia musi przeprowadzać osoba dorosła.
- Przed jazdą zawsze sprawdzaj, czy wszystkie śruby i wkręty są właściwie dokręcone. W szczególności należy sprawdzić, czy śruby mocujące siedzenie i kierownicę są właściwie dokręcone.
- Rowerek nie nadaje się dla dzieci powyżej 3 roku życia ze względu na swoją konstrukcję.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać i zrozumieć instrukcję oraz zachować ją do późniejszego wykorzystania.
- Gdy samochodzik nie jest zmontowany, ma nieosłonięte ostre krawędzie i miejsca, które mogą być niebezpieczne, w zestawie są również drobne części — samochodzik należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas jazdy należy zawsze stosować środki ochrony indywidualnej, w tym atestowany kask ochronny, pełne buty i odpowiednią odzież.
- Na rowerku nie wolno jeździć po drogach publicznych, w pobliżu pojazdów silnikowych, na ulicach, schodach, nachylonych podjazdach, wzniesieniach, alejkach, w pobliżu basenów i innych zbiorników wodnych.
- Wymagany jest ciągły nadzór osoby dorosłej.
- Całkowite dopuszczalne obciążenie nie może przekraczać 25 kg (55 funtów).
- Zalecany wiek: Od 1 do 3 lat.
- Pokrywa siedzenia musi być zamknięta podczas jazdy.
- Do używania tej zabawki są niezbędne odpowiednie umiejętności jazdy. W związku z tym zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga umiejętności niezbędnych, aby uniknąć upadków lub zderzeń, które mogłyby spowodować zranienie użytkownika lub osób trzecich.



警告

重大な負傷を避けるために

- シートの組み立てや調整は、必ず大人が行ってください。
- 乗る前に、必ずすべてのボルトやネジがしっかり固定されていることを確認してください。特にシート固定ネジやハンドルバーが確実に固定されていることを確認してください。
- 構造上、3歳以上のお子様の使用には適していません。
- 必ず取扱説明書を読み、理解した上でご使用ください。また取扱説明書は後に参照できるように安全な場所に保管してください。
- 分解した状態では、尖っているエッジやポイント、また小さい部品などが大変危険ですので、決してお子様の手が届かないように注意してください。
- 乗車中は常に、認可済みの安全ヘルメット、露出のない靴、適切な防護服などの保護具を着用してください。
- 往来、自動車の近く、通り、階段、傾斜のある道、丘、谷、プールやその他の水の近くでは使用しないでください。
- 必ず大人の方の継続的監視の下でご使用ください。
- 許容される最大荷重は 25 kg (55 lbs) です。
- 推奨される年齢範囲：1 - 3 歳。
- 乗る時は、シートカバーを閉じてください。
- このおもちゃの使用には、適切な乗り物スキルを身に付ける必要がある。ユーザー又は他人に転落又は衝突によるケガをさせないよう、お気をつけ本製品をご使用ください。

تحذير لتجنب حدوث إصابات خطيرة



يجب عدم القيام بأعمال التركيب وضبط المقعد إلا بواسطة شخص بالغ. قبل ركوب الدراجة، تحقق دومًا من تثبيت المسامير والبراغي جيدًا. ويجب التنبيه بشكل خاص للتأكد من تثبيت برغي إحكام المقعد ومقود الدراجة. لا يسمح باستخدامها للأطفال فوق الثالثة من العمر بسبب طبيعة تركيبها. رعى قارة الدليل وفهمه جيدًا قبل الاستخدام، والاحتفاظ به في مكان آمن لم الرجعة فيالمستقبل. في حالة عدم التجمع، تحتوي على حواف أو نقاط حادة محتملة الخطورة، أو أجزاء صغيرة، لذا يرجى الاحتفاظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال. ارتدِ المعدات الواقية في جميع الأوقات أثناء الركوب، بما في ذلك خوذة السلامة والأحذية المحكمة والملابس الواقية المناسبة المعتمدة. لا يُسمح باستخدامها في أماكن المرور أو بالقرب من المركبات التي تعمل بمحركات أو في الشوارع أو على الدرج أو في المنحدرات أو فوق التلال أو في الطرق الضيقة أو بالقرب من حمامات السباحة أو المسطحات المائية الأخرى.

يلزم الإشراف المتواصل من قبل أشخاص بالغين. أقصى الحمولة المسموح بها هو 25 كيلوغرام. السن: من 1 إلى 3 سنوات.

يجب إغلاق غطاء المقعد أثناء الركوب. كلذلو، ميسلا بوكرا تاراهم قبعلا هذه بلطنت" بنجتل ءبولطم قراهملا نأ ثيح رذب مءختست نأ بغيني مءختمسلا ءباصب يف ببستت يتلا تاماءطصلا وأ طوقسلا "برخاً فارطاً وأ"



경고

심각한 부상을 방지하기 위해

- 시트 조립 및 조정은 어른이 해야 합니다.
- 타기 전에 항상 모든 볼트와 나사가 잘 고정되어 있는지 확인하십시오. 특히 시트 고정 나사 및 핸들 바가 잘 조여 졌는지 확인하십시오.
- 구조의 특성상 3세 이상 어린이에게는 적합하지 않습니다.
- 사용하기 전에 설명서를 읽고 이해하십시오. 설명서는 나중에 참조할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.
- 조립이 되지 않은 상태에서는 잠재적 위험이 있는 날카로운 모서리나 뾰족한 끝 또는 작은 부품이 포함되어 있으므로 어린이가 접근하지 못하도록 하십시오.
- 바이크를 탈 때에는 항상 승인된 안전 헬멧, 앞이 막힌 신발, 적절한 보호복 등의 개인보호장구를 착용하세요.
- 교통량이 많을 때, 자동차 근처, 거리, 계단, 경사 진입로, 언덕, 골목길, 수영장 근처 또는 기타 구역에서는 사용하지 마십시오.
- 성인의 지속적인 감독이 필요합니다.
- 총 허용 하중은 최대 25kg(55lbs)입니다.
- 권장 연령대: 1~3세.
- 승차 시에는 시트 커버를 닫아야 합니다.
- 이 완구는 적절한 운행 기술을 필요로 합니다. 떨어지거나 충돌하여 사용자 또는 제3자에게 부상을 유발하지 않도록 하는 기술이 요구되므로 주의를 기울여 사용해야 합니다.



警告

为了避免严重伤害

- 在骑行之前，请务必检查所有螺栓和螺钉是否安装妥当。尤其要检查座椅固定螺钉和把手是否适当拧紧。
- 由于构造性质，不适合 3 岁以上的儿童。
- 使用前请阅读并理解说明书；并保存好，以供参考。
- 未组装的产品可能有锋利的边缘、尖端或小型部件，会造成危险，所以请勿让儿童接触。
- 骑行时应始终佩戴防护装备，包括佩戴经批准的安全头盔，穿满帮鞋和适当的防护服。
- 不得用于交通运输、汽车附近、街道、台阶、斜坡车道、山丘、小巷、游泳池或其他水域附近。
- 始终需要成人的监督。
- 总体最大容许负载量为 25 公斤（55 磅）。
- 建议年龄段：1 - 3 岁。
- 骑行时应合上座套。
- 本玩具需要一定的驾驶技能，因此应谨慎使用。若无驾驶技能可能会导致跌落或碰撞，从而对使用者或第三方造成伤害。



คำเตือน เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บรุนแรง

- การประกอบและปรับเบาะควรทำโดยผู้ใหญ่
- ก่อนการขับขี่ ให้ตรวจสอบอยู่เสมอว่าได้ขันสลักและสกรูอย่างแน่นหนาแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ตรวจสอบว่าได้ขันสกรูยึดเบาะและแฮนด์แน่นดีแล้ว
- ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุมากกว่า 3 ปีเนื่องจากลักษณะการผลิต
- กรุณาอ่านและศึกษาคู่มือก่อนใช้งานและเก็บคู่มือไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อนำมาใช้อ้างอิงในอนาคต
- สภาพที่ยังไม่ได้ประกอบชิ้นส่วน จะมีขอบคมหรือจุดหรือชิ้นส่วนเล็กๆ ที่อาจเป็นอันตรายแฝงอยู่ ดังนั้นโปรดเก็บให้พ้นมือเด็ก
- สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันตลอดเวลาขณะขับขี่ เช่น หมวกกันน็อกที่ผ่านการรับรองมาตรฐาน รองเท้าผ้าใบ และเสื้อผ้าที่ช่วยป้องกันอันตรายได้อย่างเพียงพอ
- ไม่เหมาะสำหรับใช้งานในการจราจร ไกลยานยนต์ ถนน บันได ทางลาด เนินเขา ตรอก ไกลสระน้ำหรือแหล่งน้ำอื่น
- ผู้ใหญ่ต้องคอยดูแลตลอดการใช้งาน
- น้ำหนักบรรทุกโดยรวมที่รับได้สูงสุดคือ 25 กก. (55 ปอนด์)
- ช่วงอายุที่แนะนำ: 1 - 3 ปี
- เบาะหุ้มอานจักรยานควรปิดอยู่ขณะการขับขี่
- ของเล่นนี้จําเป็นต้องมีกําทักษาในการขับขี่ ดังนั้นจึงควรใช้ด้วยความระมัดระวัง เพื่อหลีกเลี่ยงการตก หรือการชนที่ก่อให้เกิดการบาดเจ็บแก่ผู้ใช้ หรือบุคคลที่สาม



Varoituksia

Vakavien loukkaantumisien välttämiseksi

- Aikuisen on koottava ja säädettävä istuin.
- Varmista aina ennen tasapainopyörällä ajoa, että kaikki pultit ja ruuvit on kiristetty hyvin. Tarkista etenkin, että satulan kiinnitysruuvi ja ohjaustanko on kiristetty hyvin.
- Rakenne ei sovellu yli 3-vuotiaille.
- Lue huolellisesti tämä käyttöopas ennen käyttöä ja säilytä sitä varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.
- Polkuauton ollessa kokoamattomana, siinä on mahdollisesti vaarallisia teräviä reunoja tai kohtia tai pieniä osia, joten pidä se lasten ulottumattomissa.
- Pyörällä ajettaessa on aina käytettävä suojalaitteita, mukaan lukien hyväksyttyä pyöräilykypärää, suljettuja kenkiä ja sopivaa suojaavaa vaatetusta.
- Ei saa käyttää liikenteessä, moottoriajoneuvojen lähellä, tiellä, portaissa, jyrkillä pihateillä, mäkisessä maastossa tai uima-altaiden tai vesistöjen lähellä.
- Aikuisen henkilön jatkuva valvonta on tarpeen.
- Suurin sallittu kuorma on 25 kg (55 lbs).
- Suositusikä: 1–3 vuotta.
- Satulasuojan on oltava suljettu ajon aikana.
- Tällä polkuautolla ajamiseen tarvitaan asianmukaisia ajotaitoja, joten sitä on käytettävä varoen. Taitoja tarvitaan putoamisten tai sellaisten yhteentörmäyksien välttämiseksi, jotka voivat johtaa käyttäjän tai kolmansien osapuolien loukkaantumiseen.



Advarsler for å unngå alvorlige personskader

- Montering og justering av setet må gjøres av en voksen.
- Før sykling skal du alltid kontrollere at alle bolter og skruer sitter godt fast. Kontroller spesielt at setefesteskrue og sykkelstyret er godt strammet.
- Ikke egnet for barn over 3 år på grunn av konstruksjonen.
- Les håndboken før bruk og oppbevar den slik at du kan slå opp i den senere.
- Før go-karten monteres kan den ha svært skarpe kanter eller små deler, så hold unna barns rekkevidde.
- Sørg for at det brukes beskyttelsesutstyr til enhver tid ved bruk av balansesykkelen. Dette inkluderer en godkjent hjelm, lukkede sko og passende beskyttende klær.
- Må ikke brukes i trafikken, nær motorkjøretøy, i gaten, trapper, skrånende innkjørsler, bakker, gangstier, nær svømmebassenger eller andre vannmasser.
- Kontinuerlig tilsyn av en voksen er nødvendig.
- Total tillatt last er maksimum 25 kg.
- Anbefalt aldersgruppe: 1 - 3 år.
- Setetrekket skal være lukket under sykling.
- Leketøyet krever ordentlige kjøreferdigheter. Bruk med forsiktighet, ettersom det kreves ferdigheter for å unngå fall eller kollisjoner som kan skade brukeren eller tredjeparter.



Varningar

Undvik allvarliga skador

- Montering och sitsjustering ska utföras av en vuxen.
- Innan man cyklar iväg, kontrollera alltid att alla bultar och skruvar är ordentligt fastsatta. Kontrollera särskilt om sadelfixeringskruven och handtaget är väl åtdragna.
- Ej lämplig för barn över 3 år på grund av konstruktionens utformning.
- Läs bruksanvisningen och se till att du förstår den före användning, och förvara den på ett säkert ställe för framtida referens.
- I omonterat tillstånd innehåller produkten potentiellt farliga vassa kanter och spetsar eller små delar, så den måste förvaras utom räckhåll för barn.
- Använd alltid skyddsutrustning bestående av godkänd hjälm, slutna skor och lämpliga skyddskläder vid användning av cykeln.
- Använd inte i trafik, nära motorfordon, gator, steg, sluttningar, backar, gränder, nära simbassänger eller andra vattenkroppar.
- Ska användas under ständig uppsikt av en vuxen person.
- Total tillåten last är högst 25 kg.
- Rekommenderat åldersintervall: 1 - 3 år.
- Sadellocket ska vara stängt när man cyklar.
- Det krävs god körförmåga för att använda den här leksaken, och den ska därför ska användas varsamt eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner som kan orsaka skador för användaren eller andra personer.



Advarsler for at undgå alvorlige kvæstelser

- Montering og justering af sædet skal foretages af en voksen.
- Inden kørsel skal du altid kontrollere, at alle bolte og skruer er godt fastspændt. Det er især vigtigt at kontrollere, at fastgørelsesskruen til sadlen og cykelstyret er godt spændt.
- Ikke egnet til børn over 3 år pga. konstruktionen.
- Læs og forstå manualen før brug og opbevar den på et sikkert sted for fremtidig brug.
- Indeholder i usamlet tilstand potentielt skarpe kanter/punkter og små dele og bør derfor holdes uden for børns rækkevidde.
- Bær altid beskyttelsesudstyr, når du kører, herunder en godkendt sikkerhedshjelm, lukkede sko og egnet beskyttelsesbeklædning.
- Må ikke bruges i trafikken, i nærheden af motorkøretøjer, på gader, trappetrin, skrånende indkørsler, bakker, passager, i nærheden af swimmingpools eller andre vandområder.
- Løbende voksentsyn er påkrævet.
- Maks. tilladt vægt er 25 kg (55 lbs).
- Anbefalet aldersgruppe: 1 - 3 år.
- Sadelovertrækket skal være lukket under kørsel.
- Dette legetøj kræver passende kørselsfærdigheder; det skal derfor bruges forsigtigt, da færdigheder er nødvendige for at undgå styrt eller sammenstød, der kan forårsage kvæstelse af brugeren eller tredje personer.



Внимание

ознакомьтесь с инструкциями во избежание получения серьезных травм

- Сборка и регулировка сидения должна осуществляться взрослыми.
- Перед поездкой всегда проверяйте прочность крепления всех болтов и винтов. В особенности проверьте, хорошо ли затянуты крепежные винты сиденья и руля.
- Не подходит для детей старше 3 лет из-за особенностей конструкции.
- Перед использованием ознакомьтесь с этим руководством; храните его в надежном месте для дальнейшего использования.
- В несобранном состоянии следующие части/элементы рулевой колонки могут представлять опасность: острые края или концы, а также мелкие детали — держите разобранную рулевую колонку подальше от детей.
- Во время езды всегда надевайте защитное снаряжение, которое включает в себя одобренный защитный шлем, закрытую обувь и соответствующую защитную одежду.
- Не предназначен для дорожного движения, движения вблизи автотранспорта, езды по улицам, ступеням, крутым дорогам, холмам, аллеям, езды в бассейнах и других водоемах.
- Использовать под постоянным наблюдением взрослых.
- Общая допустимая нагрузка — не более 25 кг (55 фунтов).
- Рекомендуемый возраст: 1–3 года.
- Во время езды чехол сиденья должен быть застегнут.
- Игрушка подлежит эксплуатации с применением надлежащих навыков вождения; она должна использоваться с осторожностью, а пользователь должен обладать навыками, предупреждающими падения или столкновения, способные травмировать пользователя или окружающих.



Varování

Abyste předešli vážnému zranění

- Montáž a nastavení sedačky by měla provádět dospělá osoba.
- Před jízdou vždy zkontrolujte, zda jsou všechny čepy a šrouby dobře upevněny. Zejména zkontrolujte, zda jsou dobře dotaženy upevňovací šroub sedačky a držadlo.
- Produkt není díky svému konstrukčnímu provedení vhodný pro děti starší 3 let.
- Před použitím si prostudujte příručku a uchovejte ji na bezpečném místě pro budoucí použití.
- V rozloženém stavu obsahuje potenciálně nebezpečné ostré hrany nebo body a také malé předměty. Udržujte proto mimo dosah malých dětí.
- Při jízdě noste neustále ochranné pomůcky, to zahrnuje schválenou bezpečnostní helmu, uzavřenou obuv a odpovídající ochranný oděv.
- Produkt není určen pro používání v silničním provozu, v blízkosti provozu motorových vozidel, silnic, schodů, nakloněných vozovek, ve svahu, v kopcích, úzkých uličkách, v blízkosti plaveckých bazénů nebo jiných vodních ploch.
- Je vyžadován nepřetržitý dohled dospělých osob.
- Celkové povolené zatížení činí maximálně 25 kg.
- Doporučené věkové období: 1 – 3 roky.
- Kryt sedačky musí být během jízdy zavřený.
- Tato hračka vyžaduje náležitě jezdecké dovednosti, proto je nutno ji používat s opatrností, neboť je zapotřebí zručnosti, aby se zabránilo pádu nebo kolizím způsobujícím zranění uživateli nebo jiným osobám.



Opozorila za izogibanje hudim poškodbam

- Montažo in nastavitvev sedeža mora opraviti odrasla oseba.
- Pred vožnjo vedno preverite, ali so vsi vijaki dobro pritrjeni. Zlasti preverite, ali sta vijak za pritrditev sedeža in ročaj dobro pritrjena.
- Zaradi narave izdelave izdelek ni primeren za otroke, starejše od 3 let.
- Pred uporabo pozorno preberite priročnik in ga shranite na varno mesto za prihodnjo uporabo.
- Deli lahko v nesestavljenem stanju vključujejo nevarne ostre robove ali točke ali manjše dele, zato jih hranite zunaj dosega otrok.
- Med vožnjo nosite ves čas zaščitno opremo; to vključuje odobreno varnostno čelado, zaprte čevlje in ustrezno zaščitno obleko.
- Izdelka ne uporabljajte v prometu, v bližini motornih vozil, na ulicah, stopnicah, nagnjenih dovozih, hribih, prehodih, v bližini bazenov ali drugih vodnih teles.
- Potreben je stalni nadzor odrasle osebe.
- Največja dovoljena obremenitev je 25 kg (55 lbs).
- Priporočen starostni razpon: 1–3 leta
- Pokrov sedeža mora biti med vožnjo zaprt.
- Previdno uporabljajte to igračo, saj so za njeno uporabo potrebne ustrezne jahalne spretnosti, da se izognete poškodbam uporabnika ali tretjih oseb zaradi padcev ali trkov.



Figyelmeztetések

Kerülje el a súlyos sérüléseket

- Az összeszerelést és az ülés beállítását felnőttnek kell végeznie.
- A játékeszköz használata előtt ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően meg legyen húzva. Különösen ügyeljen az ülés és a kormány csavarjainak megfelelő meghúzására.
- Szerkezeti felépítése miatt az eszközt legfeljebb 3 éves gyermekek használhatják.
- Használat előtt olvassa el és értse meg a kézikönyvet, és tartsa biztonságos helyen a későbbiekben.
- Szétszerelt állapotban potenciálisan veszélyes éles és szúró felületeket vagy kisebb alkatrészeket tartalmazhat, ezért gyermekektől távol tartandó.
- Kerékpározás közben mindig védőfelszerelést kell viselni: többek között biztonsági sisakot, zárt cipőt és megfelelő védelmet biztosító ruhát.
- Közúti forgalomban, gépjárművek közelében, úttesten, lépcsőn, lejtős utakon, dombon, szűk síkátorban, úszómedence vagy más vízfelület közelében használni tilos!
- Folyamatos felnőtt felügyeletre van szükség.
- Maximális terhelés 25 kg
- Javasolt használati korhatár: 1-3 év.
- Az ülés fedele használat közben zárt állapotban legyen.
- A játék használata valódi vezetési tudást feltételez, ezért óvatosan szabad csak használni, hogy elkerülhetőek legyenek a felhasználó és mások testi épségét veszélyeztető esések és ütközések.



Предупреждения

с цел избягване на сериозни наранявания

- Сглобяването и регулирането на седалката трябва да се извърши от възрастен.
- Преди употреба винаги проверявайте дали всички болтове и винтове са добре закрепени. Непременно проверете дали фиксиращият винт на седалката и дръжката са добре затегнати.
- Не е подходящо за деца над 3 години поради особеностите на конструкцията.
- Преди употреба, прочетете и разберете наръчника и го запазете на сигурно място за бъдещи справки.
- В неглобено състояние съдържа потенциално опасни остри ръбове или краища, или малки части. Затова, моля, пазете далеч от деца.
- При каране на велосипеда винаги трябва да се носят лични предпазни средства, които включват одобрен предпазен шлем, затворени обувки и подходящо защитно облекло.
- Не използвайте по време на трафик, в близост до моторни превозни средства, улици, стъпала, наклонени пътища, при неравности, в алеи, в близост до плавни басейни или други водни източници.
- Необходимо е непрекъснат надзор от възрастен.
- Общото допустимо натоварване е максимум 25 кг (55 фунта).
- Препоръчителна възраст: 1 - 3 години.
- Капакът на седалката трябва да бъде затворен по време на управление.
- За да се кара тази играчка са необходими умения и затова тя трябва да се използва внимателно, защото са необходими умения за предотвратяване на падания или сблъсквания, които могат да наранят потребителя или други лица.



Увага

щоб уникнути серйозних травм, ознайомтеся з інструкціями

- Збирання та регулювання сидіння повинні здійснюватися дорослими.
- Перед поїздкою завжди перевіряйте міцність кріплення всіх болтів і гвинтів. Особливо переконайтеся, чи добре затягнуті кріпильні гвинти сидіння і руля.
- Не підходить для дітей старше 3 років через особливості конструкції.
- Перед використанням ознайомтеся з цим посібником; зберігайте його в надійному місці для подальшого використання.
- У розібраному стані такі частини/елементи кермової колонки можуть представляти небезпеку: гострі краї або кінці, а також дрібні деталі, тож тримайте розібрану кермову колонку подалі від дітей.
- Під час їзди завжди надягайте захисне спорядження, яке включає в себе схвалений захисний шолом, закрите взуття та відповідний захисний одяг.
- Не призначений для дорожнього руху, руху поблизу автотранспорту, також вулиць, сходинок, похилих шляхів, пагорбів, алей, басейнів та інших водойм.
- Використовувати під постійним наглядом дорослих.
- Загальне допустиме навантаження не більше 25 кг (55 фунтів).
- Рекомендований вік: 1-3 роки.
- Під час їзди чохол сидіння повинен бути застігнутий.
- Іграшка має експлуатуватися із застосуванням належних навичок водіння; нею треба користуватися з обережністю, а користувач мусить мати відповідні навички, щоб попередити падіння або зіткнення та, як наслідок, нанесення травм користувачу або оточуючим.



Varovania na zabránenie vážnym zraneniam

- Montáž a nastavenie sedadla musí urobiť dospelá osoba.
- Pred jazdou skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice dobre utiahnuté. Skontrolujte najmä správne utiahnutie upevňovacej skrutky sedadla a riadidla.
- Výrobok nie je vzhľadom na charakter konštrukcie vhodný pre deti nad 3 rokov.
- Pred použitím si prečítajte a pochopte návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
- V nezmontovanom stave obsahuje možné nebezpečné ostré hrany či body, alebo malé dielce, preto výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri jazde je vždy potrebné používať ochranné prostriedky.
- Výrobok sa nemá používať v premávke, v blízkosti motorových vozidiel, ulíc, schodov, šikmých príjazdových ciest, kopcov, uličiek, bazénov alebo iných vodných útvarov.
- Je potrebný nepretržitý dohľad dospelých.
- Celkové prípustné zaťaženie je maximálne 25 kg.
- Odporúčané vekové rozpätie: 1 – 3 roky.
- Pri jazde by sa mal kryt sedadla uzavrieť.
- Táto motokára si vyžaduje jazdné zručnosti, preto sa musí používať opatrne, keďže je potrebná zručnosť na zabránenie pádom alebo kolíziám, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu používateľa alebo ostatných účastníkov.



Avertismente

Pentru a evita vătămările corporale grave

- Montarea și reglarea scaunului trebuie efectuate de un adult.
- Înainte de a utiliza bicicleta, verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt bine fixate. Verificați în special dacă șuruburile de la șa și ghidon sunt bine strânse.
- Nu este potrivită pentru copii de peste 3 ani, din cauza construcției sale.
- Citiți și înțelegeți manualul înainte de utilizare și păstrați-l într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare.
- Produsul nemontat conține piese mici sau piese cu puncte sau margini ascuțite și posibil periculoase. Din acest motiv, nu se va lăsa la îndemâna copiilor.
- Purtați echipament de protecție în permanență când călătoriți, acesta include o cască de protecție avizată, încălțăminte închisă la vârf și îmbrăcăminte de protecție adecvată.
- Nu este concepută pentru utilizare în trafic, în apropierea vehiculelor motorizate, pe carosabile înclinate, dealuri, alei, în apropiere de piscine sau de alte ape.
- Este necesară supravegherea continuă a adulților.
- Sarcina totală permisă este de maximum 25 kg.
- Vârsta recomandată: 1 - 3 ani.
- Husa pentru șa trebuie închisă la utilizarea bicicletei.
- Persoana care utilizează această jucărie trebuie să dețină cunoștințele necesare pentru a o conduce și controla; astfel, jucăria se va utiliza cu atenție, deoarece trebuie puse în practică toate cunoștințele pentru a se evita căderea sau accidentările care pot duce la vătămări corporale ale utilizatorilor sau ale altor persoane.



Upozorenje

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede

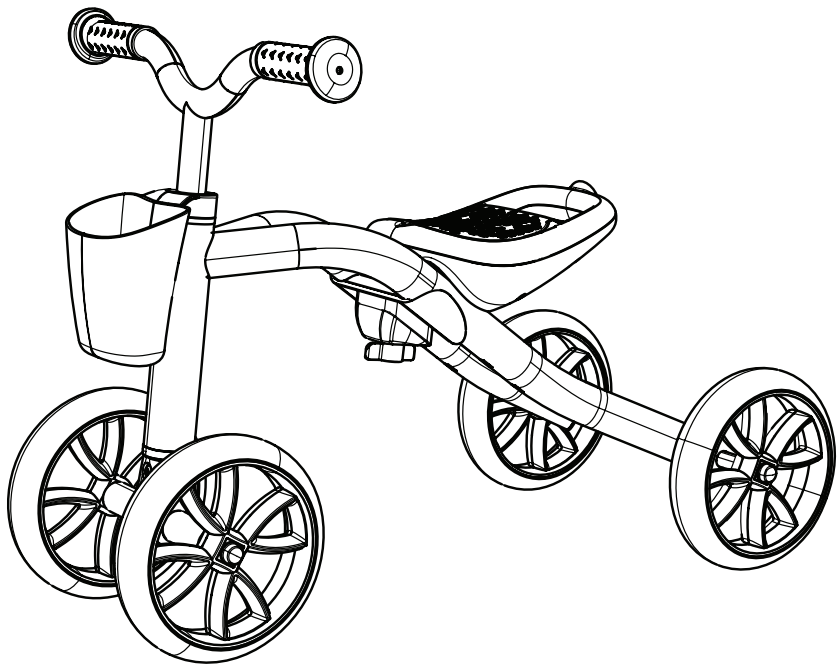
- Montažu i podešavanje sjedala mora obaviti odrasla osoba.
- Prije vožnje uvijek provjerite da su svi svornjaci i vijci dobro pričvršćeni. Posebice provjerite da su vijak za učvršćivanje sjedala i ručke dobro pričvršćeni.
- Nije prikladno za djecu stariju od 3 godina zbog vrste konstrukcije.
- Prije uporabe pročitajte priručnik sa razumijevanjem i čuvajte ga na sigurnom mjestu radi kasnije uporabe.
- U nemontiranom stanju sadrži potencijalno opasne oštre rubove ili točke, ili male dijelove. Stoga ih čuvati izvan dohvata djece.
- Tijekom vožnje nosite zaštitnu opremu, to uključuje odobrenu zaštitnu kacigu, zatvorene cipele i odgovarajuću zaštitnu odjeću.
- Ne smije se upotrebljavati u prometu, blizu motornih vozila, na ulici, stepenicama, strmim prilazima, brežuljcima, uličicama, blizu bazena ili drugih vodenih površina.
- Potreban je stalni nadzor odraslih osoba.
- Ukupno dozvoljeno opterećenje iznosi maksimalno 25 kg (55 lbs).
- Preporučena dobna skupina: 1 – 3 godine.
- Poklopac sjedala trebao bi biti zatvoren prilikom vožnje.
- Za ovu su igračku potrebne odgovarajuće vještine vožnje, zato se mora upotrebljavati s oprezom jer je potrebna vještina da se izbjegnu padovi ili sudari koji mogu uzrokovati ozljede korisniku ili trećim osobama.

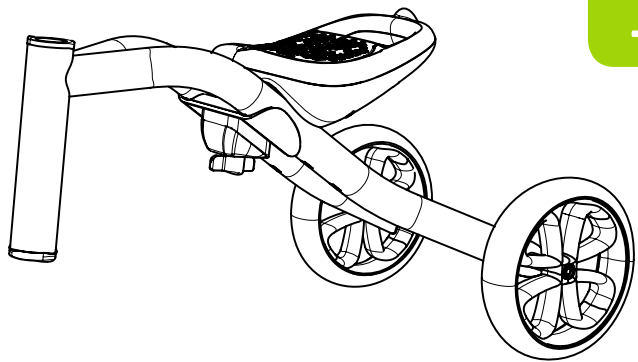


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

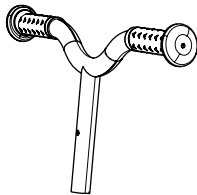
Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού

- Η συναρμολόγηση και η ρύθμιση του καθίσματος πρέπει να γίνεται από ενήλικα.
- Πριν την οδήγηση, ελέγχετε πάντα ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι καλά ασφαλισμένα. Ελέγξτε ιδίως ότι η βίδες στερέωσης της σέλας και του τιμονιού είναι καλά σφιγμένες.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά άνω των 3 ετών λόγω της φύσης της κατασκευής.
- Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
- Σε μη συναρμολογημένη κατάσταση, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, καθώς περιέχει δυνητικά επικίνδυνες αιχμηρές ακμές ή προεξοχές και μικρά εξαρτήματα.
- Κατά τη διάρκεια της ιππασίας να φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό, σε αυτόν περιλαμβάνονται ένα εγκεκριμένο κράνος ασφαλείας, κλειστά παπούτσια και επαρκής προστατευτικός ρουχισμός.
- Να μην χρησιμοποιείται σε κυκλοφορία, κοντά σε μηχανοκίνητα οχήματα, δρόμους, σκαλιά, ράμπες, λόφους, δρομάκια, κοντά σε πισίνες ή άλλες υδάτινες επιφάνειες.
- Απαιτείται συνεχής επίβλεψη από ενήλικα.
- Το μέγιστο συνολικό επιτρεπτό φορτίο είναι 25 kg.
- Συνιστώμενο εύρος ηλικίας: 1 - 3 έτη.
- Το κάλυμμα του καθίσματος πρέπει να είναι κλειστό κατά την οδήγηση.
- Για αυτό το παιχνίδι χρειάζονται κατάλληλες δεξιότητες οδήγησης, οπότε θα πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτείται δεξιότητα για την αποφυγή πτώσεων ή προσκρούσεων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους.

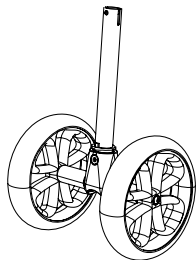




A x1



B x1



C x1



D x1

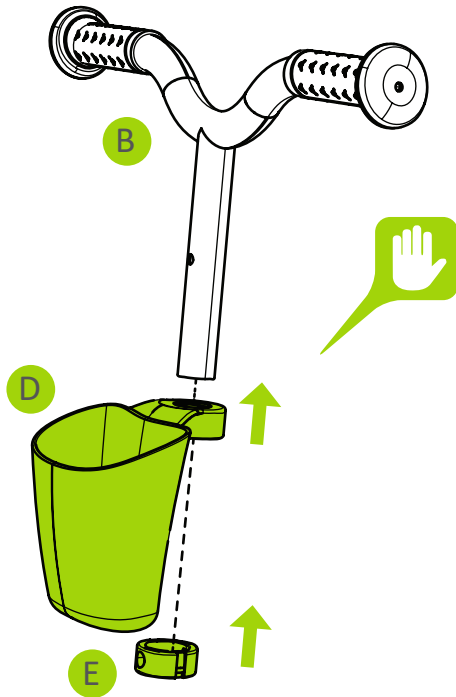


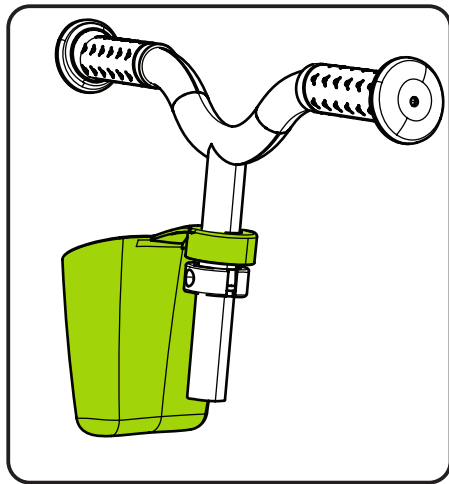
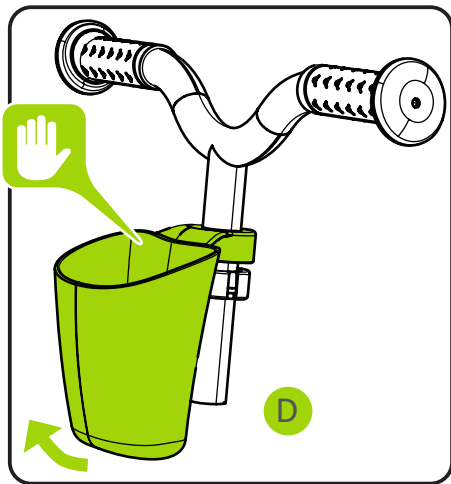
E x1



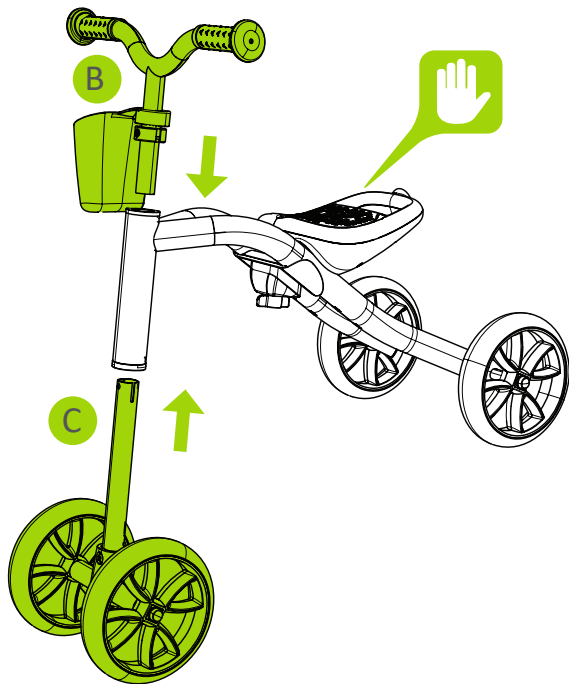
F x1

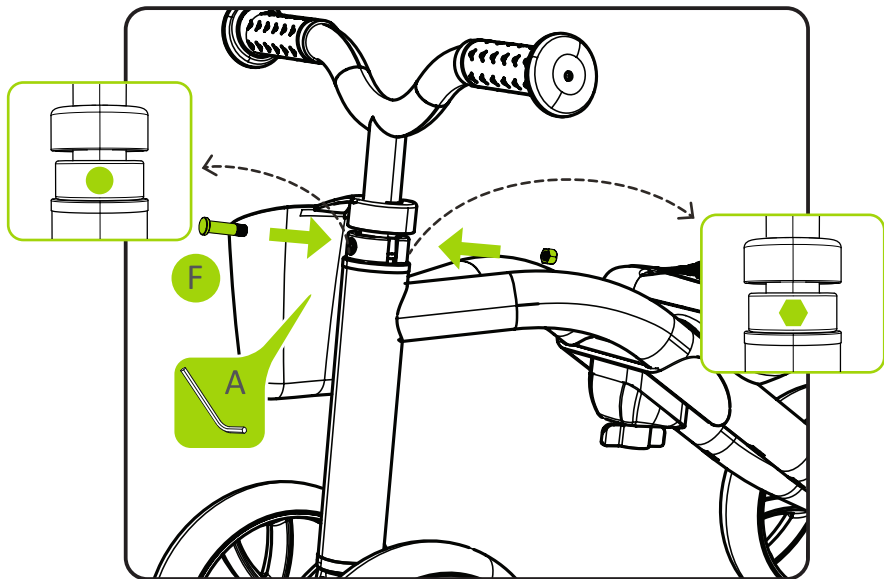
2

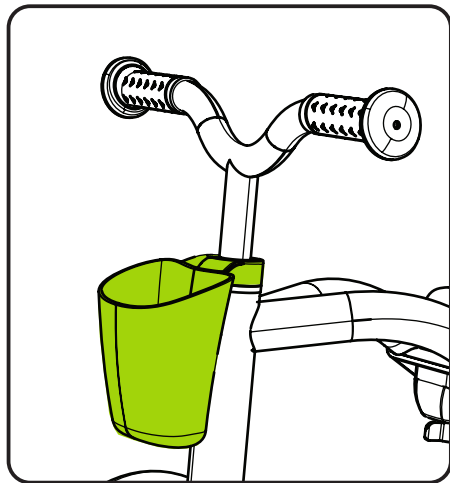
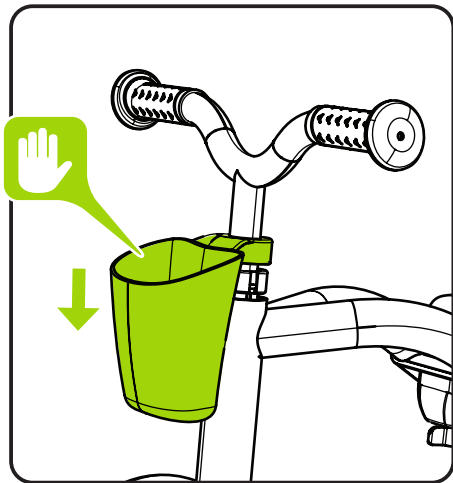


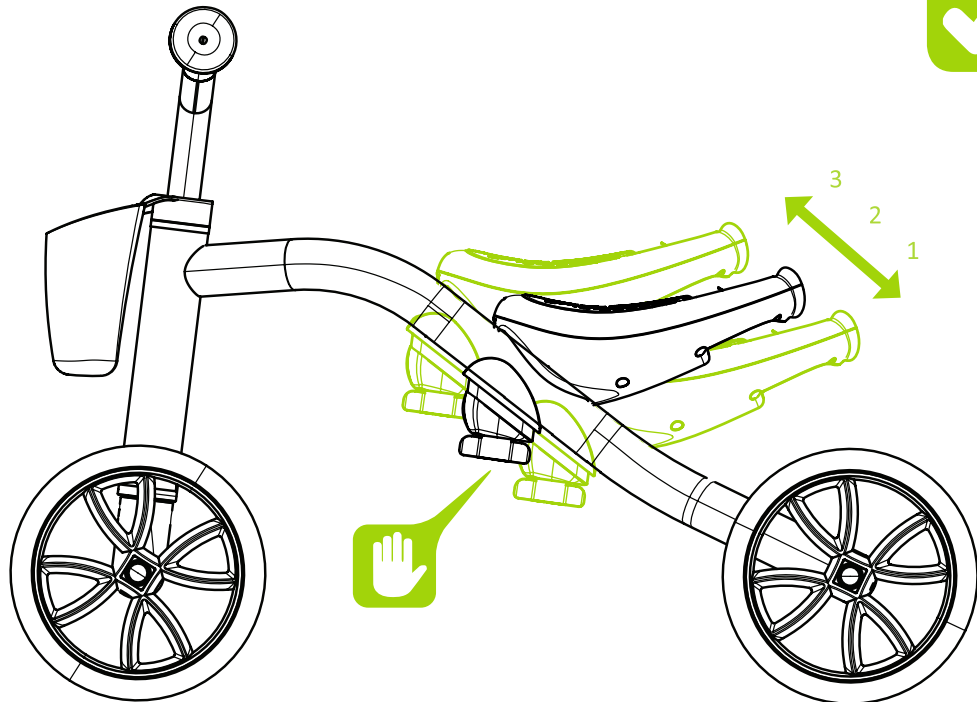


4











The Chillafish Company n.v.
Straatsburgdok Noordkaai 21 b19
2030 Antwerpen, Belgium

www.chillafish.com

man_CPQD02_V1.0_MULTILANG